

piccolo

ร้านไม่สะดวกซื้อ 불편한 편의점 2 ของคุณทุกโก ในวันที่คุณทุกโกไม่อยู่



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร

ห้องสมุดพระนครเหนือ



503000825

ไม่ใช่หนังสือ

คิมโฮย็อน เขียน

มินตรา อินกรารัตน์ แปล

คำนำสำนักพิมพ์

การเปลี่ยนแปลงเป็นคำที่ให้ความรู้สึกหลากหลาย หากดีก็ดี
เลวก็เลว หากเลวร้ายก็เลวร้ายจนแทบทนไม่ไหว แต่โลกก็มาถึง
จุดที่เราได้พิจารณาการเปลี่ยนแปลง...ชีวิตคนเราก็คงไม่ต่างกันนัก
คือผ่านเหตุการณ์มากมายที่นำไปสู่การเปลี่ยนแปลงทั้งทางร่างกาย
และจิตใจ เพื่อเติบโตมาเป็นเราอย่างในตอนนี้

การเปลี่ยนแปลงนำพาชีวิตของผู้คนไปสู่เส้นทางใหม่ แม้บางครั้ง
อาจต้องสูญเสียชีวิตแบบเก่าที่คุ้นเคย สูญเสียความผูกพันที่ใช้เวลา
สร้างมา อาจจะต้องบอกลาความสบายใจ แต่การเปลี่ยนแปลงที่ดีจะ
ไม่ระส่ำระสายและทำให้รู้สึกเหมือนกำลังหลงทางนั้น ในท้ายที่สุดก็จะ
ผลักดันให้เราก้าวไปข้างหน้า เพื่อเป็นตัวเองในแบบที่เข้มแข็งกว่าเดิม

ร้านไม่ระส่ำระสายที่เหล่านักอ่านคุ้นเคยแห่งนี้ก็เผชิญกับความ
เปลี่ยนแปลงหลายอย่างเช่นกัน ไม่ว่าจะเป็นพนักงานกะกลางคืนที่เปลี่ยน
จากคนรักไปซึ่งคอยมอบความอบอุ่นให้เหล่าลูกค้า เป็นคุณก๊วนแบที่ถึงจะ
ขี้เกียจๆ เงินๆ เหมือนกัน แต่กลับพูดเป็นต้อยหอยชะอย่างนั้น หรือ
จะเป็นเจ้าของร้านที่เปลี่ยนจากคุณนายยิ้มซึ่งคอยดูแลความเป็นอยู่ของ
ลูกค้าในร้าน เป็นลูกชายของเธอที่ว่ากันว่าเป็นคนไม่เอาถำอย่างมินซิก

แต่ไม่ว่าอย่างไร เรื่องราวการเปลี่ยนแปลงที่แสนจะไม่ระส่ำระสาย
ในร้านไม่ระส่ำระสายชื่อออลเวย์สแห่งนี้ ก็ยังคงส่งต่อรอยยิ้มและความอบอุ่น
ให้ผู้คนที่แวะกลับมาที่ร้านเสมอ

แล้วจากนั้นพวกเขาก็อาจจะเฝ้ารอความไม่ระส่ำระสายของชีวิตไป
โดยไม่รู้ตัว

สารบัญ

ผู้จัดการสาขา โอชั่นชุก	001
ขนมแห่งจิตวิญญาณ	042
หัวโบราณแห่งหัวโบราณ	079
สองแถมหนึ่ง	123
ร้านสะดวกซื้อยามค่ำคืน	161
ไอเนอร์พาร์ตไทม์	212
ฮอลเวย์ส	247
ร้านไม่สะดวกซื้อ	298
คำขอบคุณ	317
คำตาม	318
เกี่ยวกับผู้เขียน	319
เกี่ยวกับผู้แปล	320

เหตุการณ์และตัวละครในหนังสือเล่มนี้เป็นเรื่องสมมติ
ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์หรือบุคคลจริงแต่อย่างใด

จิตตภาสนา โอชื้อนชุก



ชื้อนชุกเพิ่งจะรู้ตัวว่าลืมใส่หน้ากากอนามัยก็ตอนที่คนอื่น ๆ
จะโอบกอดเธอขณะกำลังเดินทางไปทำงาน เธอกระวีกระวาด
กลับมาบ้านแล้วหยิบหน้ากากอนามัยที่แขวนไว้กับตะขอข้างประตูขึ้นมา
ก็ลืมใส่แล้วแขวนไว้ตรงนั้นเพื่อไม่ให้ลืมแล้ว แต่ยังไม่วายเดินออกจาก
บ้านมือเปล่าอยู่ไป... หน้ากากอนามัยเจ้ากรรมนี้ใส่เท่าไรก็ไม่ชินสักที

ชื้อนชุกปรับตัวเข้ากับยุคโควิดไม่ได้เลยแม้แต่หน่อย ว่ากันว่า
มนุษย์เป็นสัตว์แห่งการปรับตัว แต่คราวนี้เผ่าพันธุ์นี้คงจะจนปัญญา
เลยทีเดียว เพราะวิถีชีวิตจะไม่ได้มีอิทธิฤทธิ์อิณินหารอะไร การพัฒนา
สาขาที่เป็นไปอย่างเร่งรีบ ไวรัสกลายพันธุ์อะไรนั้นไหลออกมา
ไม่หยุดยั้งพร้อมทั้งเรียกแปลกประหลาด แถมยังมีการติดเชื่อ
หลังจากได้รับวัคซีนและบอกให้คนไปฉีดวัคซีนที่เคยฉีดแล้วเพิ่มอีก
ได้สินะ คราวนี้คิดไม่ต้อจได้วัคซีนยี่ห้ออื่นด้วย มีคนบอกว่าวัคซีน
นี้ไม่ดีจริงและเป็นอันตรายต่อผู้สูงอายุ ฟังดูน่ากังวลใจเหลือเกิน
ในโลกกำลังล้นสึเหมือนเพราะไวรัส ทว่าคนตัวเล็ก ๆ อย่างชื้อนชุก
กลับไม่สามารถจะแลไม่เห็นและจับจุดไม่ได้เลยว่าต้องทำอะไร

แม้หลังจากบ้านถึงร้านสะดวกซื้อเป็นระยะทางห้าร้อยกว่าเมตร
เธอก็หายใจหอบแล้ว นอกจากไอร้อนกลางฤดูร้อนแล้วยังต้องลำบาก
หายใจผ่านหน้ากากอนามัยอีก สำหรับคนรูปร่างอวบอย่างชื้อนชุก

การออกไปนอกบ้านนี่แหละที่เป็นเรื่องไม่สะดวก เธอนึกอิจฉาเยปี และกามิที่ไปเดินเล่นได้โดยไม่ต้องใส่หน้ากากอนามัย แต่ขณะเดียวกัน ก็กลุ่มใจว่าวันนี้จะพาเจ้าพวกนั้นไปเดินเล่นได้หรือเปล่า เนื่องจากต้องทำงานถึงดึกคืน

กรุงกริ่ง เธอเปิดประตูกระจกที่มีตั้งแต่ป้ายโปรโมชัน ใบประกาศรับสมัครพนักงาน ไปจนถึงใบประกาศให้ใส่หน้ากากอนามัยแปะเรียงราย เพื่อเข้าไปในร้าน ภายในร้านเย็นสบาย หลังจากมาถึงร้านสะดวกซื้อ ออลเวย์สที่เธอทำงานอยู่ ชื่อนชุกถึงได้ถอนหายใจแรงๆ ออกมาได้สักที เธอยิ้มเล็กน้อยพลางปล่อยใจเพลิดเพลินไปกับความสงบสุขที่ไม่เคยสัมผัสตอนเปิดร้านขายอาหารในอาคารหรือร้านเหล้าด้วยตัวเอง ทำไมกัน เป็นเพราะทำงานมานานหรือ เพราะคุ้นชินแล้วหรือ หรือ บางทีอาจเพราะเธอเป็นผู้จัดการสาขาก็ได้ ถ้าเป็นเจ้าของร้านคงเครียดมากเพราะความกดดันจากยอดขายและการบริหารร้าน ถ้าเป็นพนักงานพาร์ตไทม์คงกังวลเพราะค่าตอบแทนอันน้อยนิดและการจ้างงานที่ไม่มั่นคง แต่สำหรับผู้จัดการสาขา แม้จะรู้สึกถึงความรับผิดชอบ แต่ยังไม่เท่าเจ้าของร้าน ในขณะเดียวกันก็ได้ค่าตอบแทนมากกว่าพนักงานพาร์ตไทม์ แถมนตำแหน่งยังมั่นคงอีกด้วย

สิ่งสำคัญยิ่งกว่าอะไรคือที่นี่เป็นร้านสะดวกซื้อออลเวย์สเพียงแห่งเดียวในแขวงซือฟาและชื่อนชุกก็ทำงานที่นี่มานานจนลงหลักปักฐานแล้วไม่ใช่หรือ! แม้ว่าตอนนี้ธุรกิจในทุกหัวระแหงจะดำเนินไปในรูปแบบที่บรรดาร้านสะดวกซื้อแฟรนไชส์เดียวกันต้องแข่งขันกันเอง แต่แฟรนไชส์ของร้านนี้ก็กำลังเผชิญสถานการณ์ที่สาขาลดน้อยลงหลังจากสาขาตรงหน้าประตูมหาวิทยาลัยสตรีทึมมยิงปิดไปเมื่อช่วงต้นปี ที่นี่ก็กลายเป็นร้านสะดวกซื้อออลเวย์สเพียงแห่งเดียวในแขวงซือฟา

สามารถยืมและติดตามหนังสือใหม่ได้ที่ ระบบห้องสมุดอัตโนมัติ Walai Autolib

<https://lib.rmutp.ac.th/bibitem?bibid=b00110063>



ร้านไม่สะดวกซื้อของคุณกโก ในวันที่คุณกโกไม่อยู่ / คิมโฮยอน, เขียน : มินตรา อินทรารัตน์, แปล.
คิม, โฮยอน.

My list



Subject

[นวนิยายเกาหลี](#)

Details

Added Author

[มินตรา อินทรารัตน์, ผู้แปล](#)

Published

กรุงเทพฯ : พิคโคโล, 2567.

Edition

พิมพ์ครั้งที่ 1.

Detail

320 หน้า ; 20 ซม.

ISBN

9786161864651

0 11 0

MARC

Export

Save

Share